



ČD-TELEMATIKA

Správa železnic, s.o.  
OŘ ÚL – Milan Kolařík  
Železničářská 1386/31  
400 03 Ústí nad Labem

Váš dopis zn. / ze dne ISPD-1467/2021 / 1.2. 2021  
Naše značka: 01248/2021-Če  
Datum: 3.2. 2021

Vyřizuje: Jana Černá  
Telefon: +420724644163, +420972422470  
E-mail: jana.cerna2@cdt.cz

Věc: Souhrnné stanovisko ČD – Telematika a.s. k zařízení v majetku Správy železnic, státní organizace ( ve správě Centra telematiky a diagnostiky ) a ČD – Telematiky a.s. k projektové dokumentaci k opravě stávajícího zařízení.

**Název stavby: Děčín, Tovární - rekonstrukce kanalizace a vodovodu**

**Území:** Trať Ústí nad Labem – Střekov - Děčín v žkm 450,480 – 450,540 vpravo trati

Při realizaci výše uvedené stavby **DOJDE** ke styku se sítí elektronických komunikací, která je chráněna ochranným pásmem dle § 102 zákona č. 127/2005 Sb., o elektronických komunikacích.  
Toto vyjádření platí pouze pro dokumentaci ověřenou společností ČD - Telematika a.s. a pro rozsah prací na ní vyznačených.

**Zařízení :** dálkový kabel Správy železnic Ústí nad Labem – Střekov – Děčín – I.č. 101B  
dálkový optický kabel ČDT Lovosice – Děčín – I.č. 157, 158

**Přílohy :** potvrzená dokumentace žadatele  
1 x Všeobecné podmínky pro činnosti na kabelech ( a v jejich blízkosti ) v majetku Správy železnic, státní organizace ( ve správě Centra telematiky a diagnostiky )  
1 x Podmínky pro stavební činnosti v blízkosti komunikačních vedení ve vlastnictví ČD – Telematika a.s.


**Připomínky, Upřesnění :**

Nutné vytýčení výše uvedených kabelů. Vytýčení provedeme na základě objednávky!

V Ústí nad Labem dne 3.2. 2021.

Vyjádření pozbývá platnosti dne 2.2. 2023.

ČD - Telematika a.s.  
Úsek servis infrastruktury  
Vedoucí okrsku  
Jelínek Luboš  
v.z. Černá Jana

  
ČD - Telematika a.s.  
Úsek servis infrastruktury  
Báňská 1386/31, 400 03 Ústí nad Labem  
DIČ: CZ61459445  
Tel: +420 972 225 555  
cdt@cdt.cz, www.cdt.cz

**Chceme být první volbou pro služby komunikační infrastruktury a řešení dopravní telematiky | [www.cdt.cz](http://www.cdt.cz)**

ČD - Telematika a.s. | akciová společnost | Korespondenční adresa Pod Táborem 369/8a | 190 00 Praha 9 | IeL: +420 972 225 555  
Sídlo společnosti Pernerova 2819/2a | 130 00 Praha 3 | IČ: 61459445 | DIČ: CZ61459445 | vedená u Městského soudu v Praze, spisová značka B 8938

**Všeobecné podmínky pro činnosti na kabelech (a v jejich blízkosti) v majetku Správy železnic, státní organizace  
(ve správě Centra telematiky a diagnostiky)**

Schváleno CTD č.j.: 2681/2020-SŽ-CTD-DE ze dne: 06.04.2020

ČD - Telematika a.s. jako organizace udržující je na základě smluvního vztahu odpovědná za zajištění provozu, dohledu, servisu a údržby na zařízení telekomunikační infrastruktury Správy železnic, státní organizace ve správě Centra telematiky a diagnostiky (dále jen CTD).

Stavebník pracující v blízkosti kabelového vedení, nebo manipulující s kabelovým vedením ve správě CTD, je povinen učinit veškerá potřebná opatření tak, aby nedošlo k poškození nebo zhoršení kvality sítě elektronických komunikací a zařízení stavebními pracemi, zejména tím, že zajišťuje:

- aby projektová dokumentace byla zpracovaná dle platné legislativy. V polohopisných výkresech dokumentace je nutno uvádět železniční kilometry (jestliže se jedná o ochranné pásmo dráhy),
- aby činnosti na majetku ve správě CTD uvedené již ve stupni dokumentace pro územní řízení byly v souladu s technickými kvalitativními podmínkami staveb státních drah, (do projektové dokumentace pro územní řízení je nutno zakreslit síť elektronických komunikací ve správě CTD),
- písemné vyrozumění organizaci udržující o zahájení prací, a to nejméně 15 dnů předem,
- aby před zahájením zemních prací bylo pracovníky ČD – Telematika a.s. (*kontakty naleznete na [www.cdt.cz](http://www.cdt.cz), sekce O nás – Informace pro stavebníky - Vytýčení trasy telekomunikačního vedení, kontrola na stavbě*) provedeno vytýčení polohy podzemní sítě elektronických komunikací a zařízení přímo ve staveništi (trase),
- prokazatelné seznámení pracovníků, kteří budou provádět práce, s polohou vedení (zařízení),
- upozornění organizace provádějící zemní práce na možnou odchylku uloženého vedení (zařízení) od polohy vyznačené ve výkresové dokumentaci,
- upozornění pracovníků, aby dbali při pracích v těchto místech největší opatrnosti a nepoužívali zde nevhodné nářadí, a také ve vzdálenosti nejméně 1,5m po každé straně vyznačené trasy vedení (zařízení) používali pouze ruční kopání,
- řádné zabezpečení odkryté podzemní sítě elektronických komunikací (zařízení) proti poškození, zcižení a řádné zajištění výkopů případně včetně osvětlení,
- odpovídající ochranu kabelů a ochranu kabelové trasy dle platných norem, pokud bude trasa kabelů pojižděna vozidly nebo stavební mechanizací,
- ochranu kabelů v místech, kde kabel vystupuje ze země (vstupy do budov, rozvaděčů, na sloupy, trasy kabelu na mostech a propustech, apod.) a také kabelových vedení a závěrů v objektech,
- odpovídající ochranu příslušenství kabelových tras (ochranné a označující prvky, tzn. žlaby, chráničky, HDPE trubky, kabelové označovníky, markery, ...),
- aby organizace provádějící zemní práce zhutnila zeminu pod kabelem před jeho zakrytím po vrstvách (záhozem) a vyzvala ČD - Telematiku a.s. (*kontakty naleznete na [www.cdt.cz](http://www.cdt.cz), sekce O nás – Informace pro stavebníky - Vytýčení trasy telekomunikačního vedení, kontrola na stavbě*) k provedení kontroly před zakrytím kabelu, zda není vedení (zařízení) viditelně poškozeno a zda byly dodrženy příslušné normy a stanovené podmínky,
- aby nad kabelovou trasou a v jejím ochranném pásmu byl dodržován zákaz skládek, deponií materiálů, vysazování trvalých porostů a budování zařízení, která by znemožnila přístup ke kabelům. Bez souhlasu správce nesnižovat, ani nezvyšovat vrstvu zeminy nad kabelovou trasou,
- aby při křížení, příp. souběžích podzemní sítě elektronických komunikací byla dodržena ČSN 73 6005 „Prostorové uspořádání sítí technického vybavení“,
- aby při provádění zemních prací byla dodržena ČSN 33 2160 „Předpisy pro ochranu sdělovacích vedení a zařízení před nebezpečnými vlivy trojfázových vedení VN, VVN a ZVV a ČSN 33 2000-5-54-ed.3 „Uzemnění a ochranné vodiče“,
- neprodlené ohlášení každého poškození podzemní sítě elektronických komunikací a zařízení organizaci ČD - Telematika a.s. (telefonicky HELP DESK: +420 972 110 000),
- ohlášení ukončení stavby organizaci udržující, včetně správce a jeho pozvání ke kolaudačnímu řízení,
- aby při provádění prací byly respektovány podmínky vyplývající ze zákona o elektronických komunikacích č.127/2005 Sb., zákona o drahách č.266/1994 Sb. a stavebního zákona č.183/2006 Sb., včetně platných prováděcích vyhlášek.,
- provedení prací (včetně projektování) na síti elektronických komunikací (zařízení) organizací, jejíž pracovníci provádějící práce mají platné příslušné odborné oprávnění k práci na železničním telekomunikačním zařízení, dle zákona o drahách č.266/1994Sb., „Podmínky odborné způsobilosti“ výše uvedeného zákona a vyhl.č.101/1995 Sb., a příslušných výnosů Správy železnic, státní organizace (zejména Předpisem Zam 1). Toto (časově omezené) oprávnění lze získat složením příslušné odborné zkoušky u ředitelství Správy železnic, státní organizace,
- uzavření „Smlouvy o vynucené překládce podzemního komunikačního vedení“ se správcem kabelu (Správa železnic, státní organizace, Centrum telematiky a diagnostiky, Malletova 10/2363, 190 00 Praha 9 – Libeň) v případě, kdy je telekomunikační vedení (zařízení) položeno nebo jeho poloha změněna mimo pozemky Správy železnic, státní organizace,
- ověření výškového umístění vedení (zařízení) ručně kopanými sondami vzhledem k tomu, že správce neodpovídá za změny provedené bez jeho vědomí nad trasou vedení (zařízení).

Nedodržení těchto podmínek je hrubým porušením právní povinnosti podle zákona 127/2005 Sb., O elektronických komunikacích, zákona 266/1994 Sb., Zákon o drahách.

Případné rozpory nebo výjimky z jednotlivých ustanovení řeší správce, kterým je: Správa železnic, státní organizace, Centrum telematiky a diagnostiky se sídlem Praha 9 - Libeň, Malletova 10/2363.

## Podmínky pro stavební činnosti v blízkosti komunikačních vedení ve vlastnictví ČD – Telematika a.s.

Vydané v souladu s ustanovením § 1751 a násl. zákona č. 89/2012 Sb. občanský zákoník v platném znění obchodní společnosti ČD – Telematika a.s., IČ: 614 59 445, se sídlem Praha 3, Pernerova 2819/2a, 130 00, spisová značka B 8938 vedená u Městského soudu v Praze (dále jen „ČD-T“)

### 1. Předmět Podmínek

1.1. **Co obsahují:** Tyto Podmínky obsahují:

- povinnosti stavebníka, jemu stanovené obecně závaznými právními předpisy České republiky, na jejichž dodržování ČD-T trvá,
- povinnosti určené stavebníkovi ČD-T z titulu vlastnického práva ke komunikačnímu vedení, které je stavbou stavebníka dotčeno, a dále
- závazný způsob pro vytyčení trasy komunikačního vedení ve vlastnictví ČD-T.

### 2. Pojmy užívané v Podmínkách

- Stavebník:** stavebníkem se dle těchto Podmínek rozumí osoba, která pro sebe žádá vydání stavebního povolení nebo ohlašuje provedení stavby, terénní úpravy nebo zařízení a dále osoba, která výše uvedené provádí, pokud nejde o stavebního podnikatele realizujícího stavbu v rámci své podnikatelské činnosti.
- ZoEK:** zákon č. 127/2005 Sb. o elektronických komunikacích v platném znění
- StavZ:** zákon č. 183/2006 Sb. o územním plánování a stavebním řádu v platném znění
- Komunikační vedení:** síť elektronických komunikací, tak jak je tato vymezena v § 2 písm. h) ZoEK, ve vlastnictví ČD-T
- Kontaktní osoba:** Luboš Jelínek, tel. +420 602 162 735, [lubos.jelinek@cdt.cz](mailto:lubos.jelinek@cdt.cz)
- Ochranné pásmo komunikačního vedení:** pásmo, které u podzemního komunikačního vedení činí 1,0m po stranách krajního vedení.
- Smluvní podmínky:** Tyto Podmínky tvoří v případě uzavření smluvního vztahu se stavebníkem spolu s platnou smlouvou „smluvní podmínky“.
- Veškeré ostatní pojmy užívané těmito Podmínkami je nutné vykládat dle obecně závazných právních předpisů, zejména pak dle StavZ a ZoEK.

### 3. Povinnosti stavebníka při stavbě

- Pro účely překládky komunikačního vedení ve vlastnictví ČD-T je stavebník povinen uzavřít se společností ČD-T smlouvu o realizaci přeložky kabelových sítí ČD – Telematika a.s.  
Dle §104 odst.17 ZoEK nese stavebník, který vyvolal překládku komunikačního vedení, náklady spojené s nezbytnými úpravami dotčeného úseku vedení sítě elektronických komunikací, a to na úrovni stávajícího technického řešení.
- Stavebník je povinen, v souladu se ZoEK, učinit veškerá potřebná opatření k tomu, aby nedošlo k poškození komunikačních vedení stavebními pracemi, zejména tím, že:
  - písemně vyrozumí organizaci, která vydala vyjádření, o svém úmyslu provádět stavební práce v blízkosti komunikačního vedení a to nejméně 15 dnů předem,
  - před zahájením zemních prací zajistí vytyčení polohy komunikačního vedení přímo na staveništi,
  - zajistí, aby nebyly prováděny zemní práce, nebo terénní úpravy v ochranném pásmu komunikačního vedení bez souhlasu jeho vlastníka, tj. ČD-T,
  - prokazatelně seznámí všechny pracovníky, kteří budou provádět práce, s polohou komunikačního vedení,
  - zajistí odpovídající ochranu komunikačního vedení dle obecně závazných právních předpisů a norem, pokud bude jeho trasa pojížděna vozidly nebo stavební mechanizací,

[www.cdt.cz](http://www.cdt.cz)

## 1:500

REKONSTRUOVANÁ KANALIZACE  
PÁŽENÝ VÝKOP  
OCHRANNÉ PÁSMO DRAHY

DOUBRAVICOVI SYSTÉM JIN:  
"GALVY SYSTÉM BAY" BY

**KO-KA S.r.o.**  
PROJEKCIJE A PRÁZDNOVÁNÍ KANCELÁŘ

adresa: Tlumačova 7 156 22 Praha 6  
tel: 274 285 440 274 214 441  
e-mail: ko-ka.cz www.ko-ka.cz

**SEVEROČESKÉ VODOVODY A KANALIZACE**  
AKCIOVÁ SPOLEČNOST

UTVÁR PROJEKCE  
KLADOVICKÁ 1118  
251 11 LIBEREC - VRASTISLAVICE

[illegible]

# ZÁKRES STAVBY DO DRÁŽNÍ MAPY

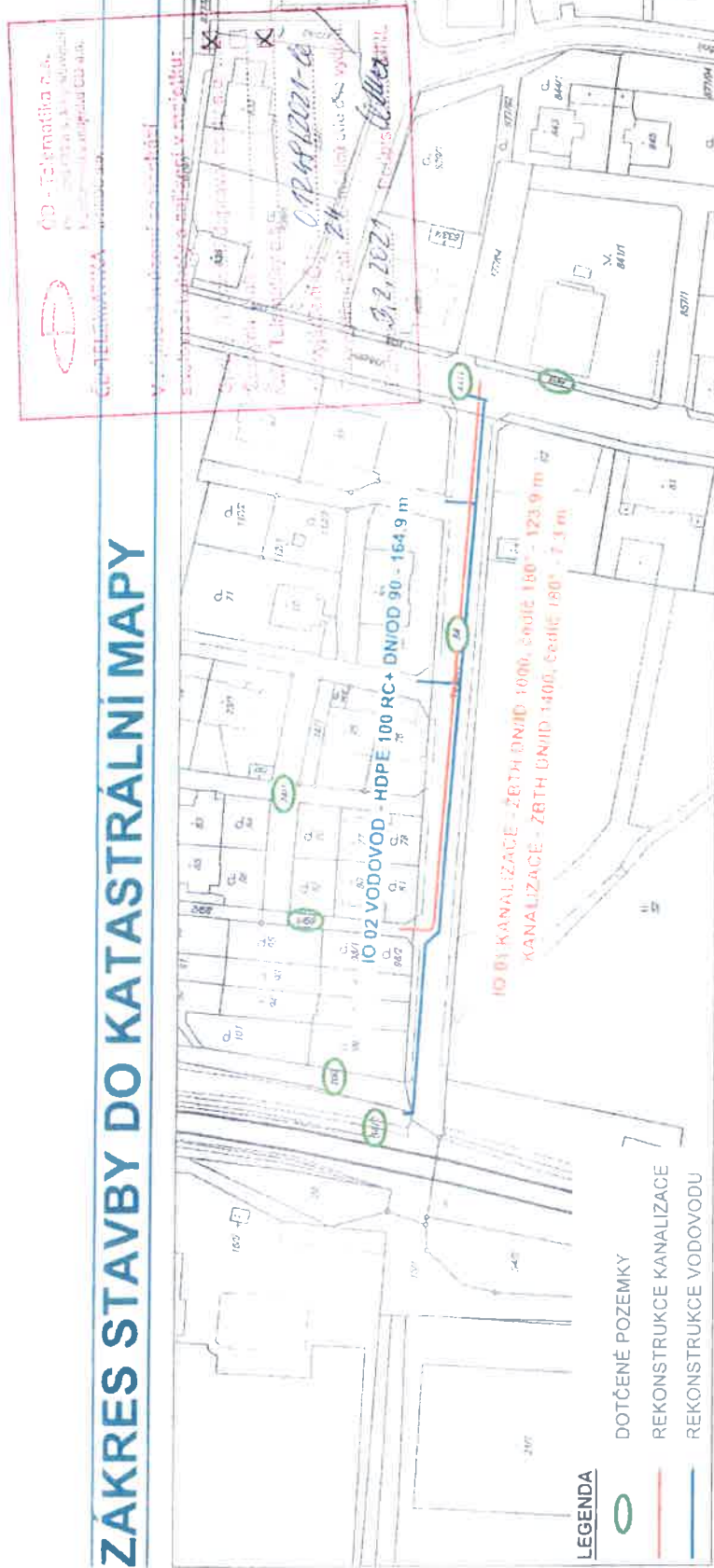
AKCE  
DECIN UL TOVARNI  
BERNOSTRUKCE KANALIZACE A VODOVODU - DC 007 210  
150  
CENY V KROUŽKÁCH  
CENY V KROUŽKÁCH

DC 007 293 - DĚČIN, ul. Tovární - rekonstrukce kanalizace a vodovodu



# ZÁKRES STAVBY DO KATASTRÁLNÍ MAPY

1 : 1000



## LEGENDA

- DOTČENÉ POZEMKY
- REKONSTRUKCE KANALIZACE
- REKONSTRUKCE VODOVODU

SOURAČNÍKOVÝ SYSTÉM JTSK  
VÝSKOVÝ SYSTÉM BALT P V



KO-KA s.r.o.  
PROJEKČNÍ A INŽENÝRSKÁ KANCELÁŘ

Kirceřská, Thakurova 7, 166 20 Praha 6  
tel. 224 355 440, 224 355 441  
www.ko-ka.cz, e-mail ko-ka@ko-ka.cz

KATASTR. ÚZEMÍ	PARC. ČÍSLO	VLASTNÍK	SPRÁVCE	VYUŽITÍ POZEMKU	DRUH POZEMKU	ZPŮSOB OCHRANY
Boletice nad Labem (607 169)	34/2	Česká republika	Správa železniční dopravní cesty, s.o. Dílčedná 1003/7, 11000 Praha 1	dráha	ostatní plocha	rozsáhlé chráněné území
	44/1	Ústecký kraj, Velká Hradební 3118/48	Správa a údržba silnic Ústeckého kraje, přísp. org., Ruská 260/13, Pozorka, 41703 Dubí	silnice		
	44/18	Statutární město Děčín, Mírové nám. 1175/5, 40502 Děčín IV		silnice		
	64			ostatní komunikace		
	74/1					
	89/1					
	100					



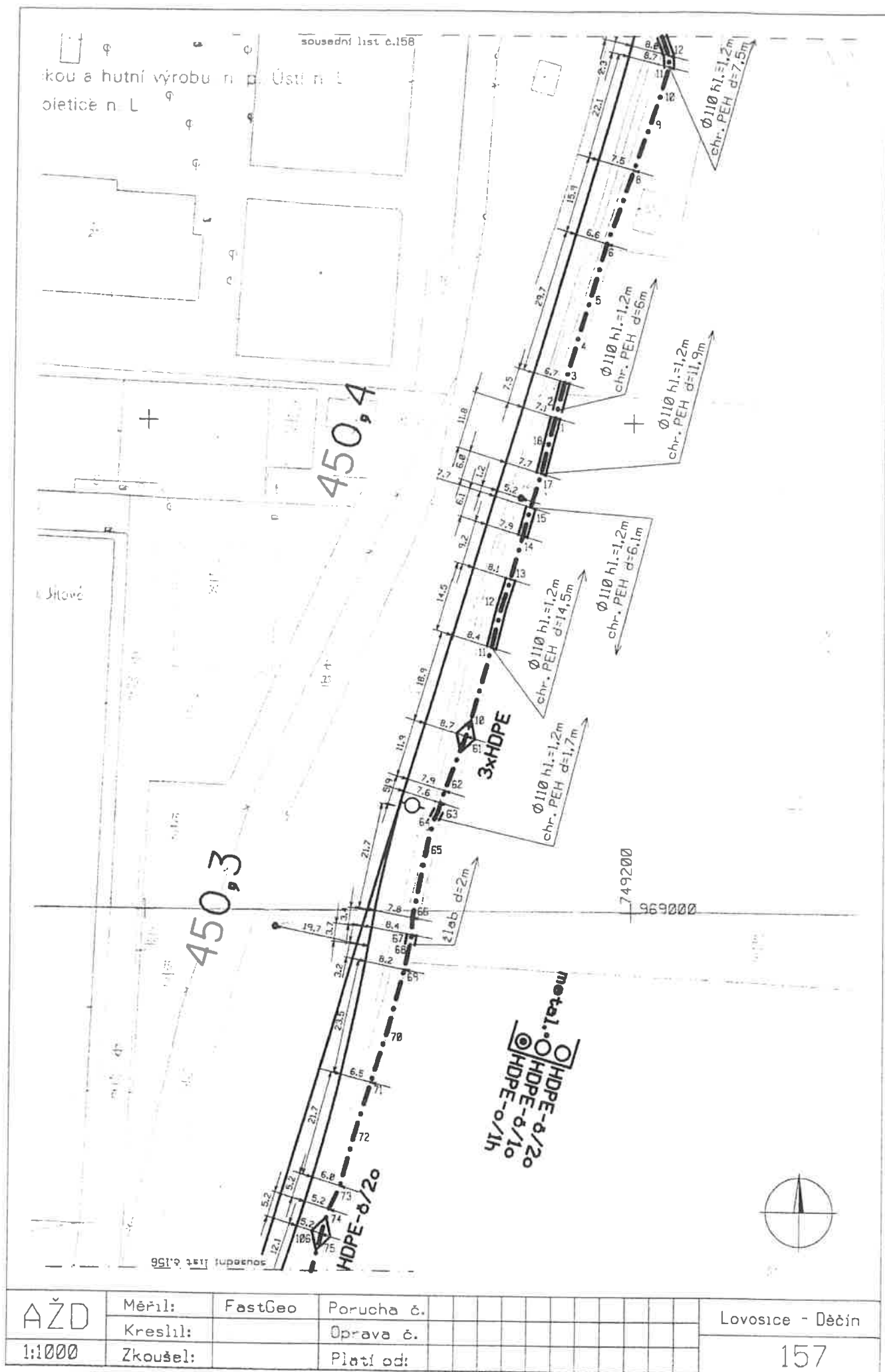
SEVEROČESKÉ VODOVODY A KANALIZACE  
AKCIOVÁ SPOLEČNOST

UTVAR PROJEKCE  
SLADOVNICKÁ 1082  
483 11 LIBEREC - VRATISLAVICE

VYPRACOVAL Ing. Ondřej SOPR	ZODPOVĚDNÝ PROJEKTANT Ing. Milan KLETEČKA	HLAVNÍ INŽENÝR PROJEKTU Ing. Tomáš NEVOLE	MANAŽER ÚTVARU Ing. Vladislav FRIDRICH	TECHNICKÁ KONTROLA Ing. Tomáš NEVOLE
INVESTOR SEVEROČESKÁ VODÁRENSKÁ SPOLEČNOST, s.r.o.	KRAJ	ÚSTECKÝ	FORMÁT	2 x A4
PŘÍLOHA			DATUM	07/2020
			STUPEŇ	DSP
			ČÍSLO ZAKÁZKY	109504
			ČÍSLO VÝKRESU	C.2
AKCE DĚČÍN, ul. Tovární rekonstrukce vodovodu a kanalizace - č. stavby DC 007 293	MĚŘITVO 1 : 1 000			

ZÁKRES STAVBY DO KATASTRÁLNÍ MAPY

DC 007 293 - DĚČÍN, ul. Tovární - RKV





AŽD	Měřil:	FastGeo	Porucha č.									Lovosice - Děčín
	Kreslil:		Oprava č.									
	1:1000	Zkoušel:		Platí od:								158

l. 1008



AŽD	Navrhl			Porucha čís.	Koldř								Ústí n.L.-Děčín
	Kreslil	27.6.20	Hypalov	Oprava čís.	1.	2.							
1:1000	Zkoušel		Jung	Platř od	9/92	7/10							I 101 B